

喀麦隆小学生： “学习中文让我们感到快乐”

刘景

▶阿碧（前排右一）代表喀麦隆参加第三届“汉语桥”世界小学生中文秀并获得非洲洲冠军。

在喀麦隆，学习中文的小学生人数日渐增多，“汉语桥”世界小学生中文秀的出现给孩子们创造了一个展示中文能力和风采的舞台，也促使更多喀麦隆低龄学生加入中文学习的队伍中。“学习中文让我们感到快乐。”孩子们说。

明亮的大眼睛、甜美文静的脸庞、流利标准的中文发音、悠扬婉转的歌声……初见阿碧，就被她瘦小的身体里释放的巨大能量所吸引。

刚来到喀麦隆雅温得第二大学孔子学院的时候，阿碧有些害羞紧张，但她一站上舞台，唱起自己熟悉的歌曲，整个人就会慢慢放松下来。“她喜欢唱中文歌，也喜欢听中文故事，当她做自己喜欢的事时，会很放松。”阿碧的妈妈这样对我说。

作为辅导老师，我抓住这一点，尽可能地



阿碧（右）在学习中文。



阿碧：将对中文的热爱传递给更多人

多跟阿碧交流她熟悉的事。阿碧陆陆续续参加了不少孔院举办的活动，舞台表现也越来越自如。“我还要继续努力，明年得冠军。”即使在比赛中没有拿第一，她也不气馁，反而更加坚定了学好中文的决心。为了提升中文水平和各项综合能力，阿碧还利用假期参加了孔子学院办的暑期中文培训班。

当宣布阿碧获得第三届“汉语桥”世界小学生中文秀非洲洲冠军时，阿碧的家人和我们都激动不已，泪水在眼眶里打转。历经数月努力，只为这一刻的绽放，阿碧实现了从稚嫩羞涩到绚烂绽放的转变。

为了在比赛中取得好成绩，阿碧特别珍惜学习中文的机会。即使生病，她也要坐两个小时的车到孔院学习，发烧了，依旧反复背诵比赛要用的演讲稿，只因她想在舞台上呈现最好的自己。每个周末，她都主动要求爸爸带她来孔院参加中文课，有时候家长忙工作不能来，她就打电话给我，在线跟我交流。

平日里，阿碧每天也会用中文跟我打电话问候。她说：“我身边没有人会说中文，所以想跟老师们聊聊天，练习中文。”

作为阿碧一路努力的见证者，我觉得，阿碧能够拿到冠军，是“越努力，越幸运”这句话的最好诠释。

阿碧与中文的缘分要从她出生时说起。10年前，阿碧的妈妈何兰德是雅温得第二大学孔子学院的学生，孔院现任中方院长薛晓彬曾是她的中文老师。阿碧刚出生时，薛老师和其他几位中方教师曾去看望她们母女。老师们把阿碧抱在怀里，柔声哄她，那大概是小姑娘第一次听到中文。

后来，由于要照顾家庭、养育子女，何兰德不得不放弃了中文学习，令她至今怀有遗憾，因此她鼓励和支持女儿学习中文。当得知女儿获非洲冠军时，何兰德激动地说：“阿碧替我完成了梦想，我为她感到骄傲！感谢孔子学院，在老师们的帮助下，阿碧进步了很多。”

现在，阿碧在家里唱中文歌，她的弟弟妹妹也会跟着一起唱跳，甚至她的爷爷奶奶也会唱几句《中国话》。阿碧已将将对中文的热爱传递给了更多人。

希望阿碧保持对中文的热爱和激情，在学习中文这条路上越走越远。

李森：“想到北京看一看”

李森今年12岁，来自喀麦隆的杜阿拉。去年，他参加了“汉语桥”世界小学生中文秀喀麦隆赛区选拔赛，那是雅温得第二大学孔子学院第一次承办“汉语桥”小学生中文秀相关赛事。李森以优秀的表现能力获得了冠军，并代表喀麦隆参加了第二届“汉语桥”世界小学生中文秀，获得优异成绩。

由于疫情影响，2022年“汉语桥”世界小学生中文秀在线上

进行。李森积极参加比赛辅导，认真备战，从不懈怠，最终取得了好成绩。李森的妈妈对儿子能够代表喀麦隆的小学生参赛并获得荣誉感到十分骄傲。由于比赛是在线进行，李森的妈妈努力克服当地网络条件差的困难，在比赛期间全天在线，时刻与老师们

保持联系。

李森最开始接触中文是在杜阿拉的希拉双语小学。和中文结缘后，他对学习这门语言很感兴趣，尤其喜欢唱中文歌和跳中国舞蹈。随着深入学习中文，他的中文水平也越来越高，对中国的向往之情越来越浓。

李森说，最想到中国北京看一看，也想看看中国的大熊猫、吃一吃四川的火锅……这既是他的愿望，也是他的学习动力。

李森就读的希拉双语小学曾是雅温得第二大学孔子学院的合作教学点，2015年开设中文课程，现在已具备自聘本土教师开展中文教学的能力。学校每周两次的中文兴趣课受到了学生的喜欢，中国语言与文化特色课程也受到家长们的赞扬。目前，该校

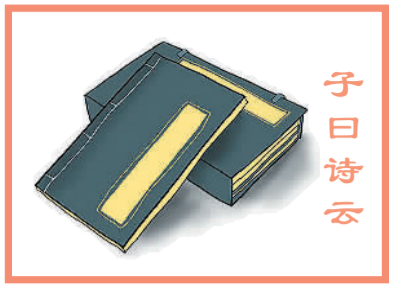


2022年“汉语桥”世界小学生中文秀中，李森获得优异成绩。图为在喀麦隆赛区，雅温得第二大学孔子学院中方院长薛晓彬为李森（前排左二）颁奖。

学习中文的学生达五六百人。校长冯·多纳图斯表示，看到越来越多的孩子们开始说中文，中文水平日益提升，他倍感欣慰。他希望希拉双语小学今后能够继续与

雅温得第二大学孔子学院一道，为促进喀中友谊贡献力量。

（作者系雅温得第二大学孔子学院中方教师）
（本文配图均由作者提供）



《徐霞客游记》： 一生写一书 一书写一生

熊建

崇祯十年（1637年）二月十一日深夜，徐霞客遇到他出游以来最凶险的一次遭遇。

当时，他乘坐的船正停泊在湘江上一处唤新塘站的附近，属于今天的湖南省衡南县。就在人们熟睡时分，一群强盗冲上船上，杀人放火，洗劫财物，“火炬刀剑交从而下”。徐霞客很机警，寻机跳入江中，被其他船救下，方免于难，但所携钱物损失无遗，他之前写下的游记手稿也在其中。

幸亏，同行友人静闻冒死抢救回乘客的部分财物，包括徐霞客的手稿和部分经籍。没有他，今天我们可能就看不到《徐霞客游记》这部书了。

事后，徐霞客写下《湘江遇盗日记》，把静闻为他人冒刀、冒寒、冒火、冒水的崇高事迹记录下来；而另一些人或趁火打劫、冒认财物，或见死不救、尽量逃避的众生相，徐霞客也一一录于笔下。大盗的狰狞、人间的友爱、人性的丑陋，跃然纸上。这篇文章也成为《徐霞客游记》中叙事散文的代表作。

遇盗第二天，朋友劝徐霞客返回故乡。您猜他怎么说？“不欲变余去志”，我不想改变去游天下的志向。徐霞客常说的一句话是：“吾荷一锄来，何处不可埋吾骨耶？”锄音同插，铁锹的意思。

类似的话，“竹林七贤”之一刘伶也说过。《世说新语》里记载，刘伶常乘鹿车，携一壶酒，使人荷锄而随之，谓曰：“死便埋我。”话虽相仿，但刘伶属于故作达观，借此避世；徐霞客此语表达的坚定信念和不屈志向，则让人肃然起敬。果然，经过多方努力和朋友的筹措，徐霞客再次踏上西游的汗漫之旅。

徐霞客名弘祖，以别号霞客行世。明代南直隶江阴（今属江苏）人。生于万历十四年十一月二十七日，相当于公元1587年1月5日。他这一生，不参加科举，无意仕途，寄情山水，毕生从事旅游和地理考察。他最东渡海到过洛伽山，最西去过腾冲，北游盘山，南达罗浮山，足迹遍及今天的北京、天津、上海、江苏、山东、河北、山西、陕西、河南、湖北、安徽、浙江、福建、广东、江西、湖南、广西、贵州、云南等地。

古代旅行家不少，但要么是奉命出使的官员，要么是求法取经的僧人，要么是重利轻离别的商人。徐霞客躬身其中，实属另类，单纯出于喜爱。尤其到了晚年，徐霞客出游不做“攻略”，进行的是“不计程亦不计年”的“万里遐征”，即没有时间和范围限制的“自由行”。好友陈函辉赠给他一句“寻山如访友，远游如致身”，总结得很到位。

如果一生只是游玩，那徐霞客绝成不了“旷世之游圣”。他写下的63万字的《徐霞客游记》，

是兼具科学价值、史学价值和文学价值的鸿篇巨制。有人评说徐霞客一生就写了一部书，而这部书也写尽了他的一生。

德国地质学家李希霍芬讥笑中国学者只知道安坐室内，怕到野外吃苦。我国地质科学的开拓者丁文江（1887—1936）对此愤愤不平，重编《徐霞客游记》，用事实说明中国早在十六、十七世纪就出现了“用脚步丈量大地”的伟大科学家。

从书中可以看出，徐霞客是我国古代难得的实测地理学家。他不相信书籍记载，认为很多书是因袭附会之作，山川面目“多为图经志籍所蒙”，于是随身带着《大明一统志》等书进行考察，沿途一一指出这些权威著作的错误。通过自己的观察，徐霞客肯定了《尚书·禹贡》关于“岷山导江”的错误结论，指出金沙江才是长江的正源。

一路走来一路记，《徐霞客游记》包含着丰富的地理学和生态学内容，涵盖了地貌、江河、水文、地质、气象、植物、动物、泉瀑、地热、火山等领域，可算我国古代的地质百科全书。而且徐霞客处理材料，不是孤立地罗列，而是综合地记录，把各种自然要素及它们之间的复杂关系梳理清楚。因此，《徐霞客游记》给后世留下了一份中国古代基本环境标尺，以此作参照系数，便于和其前、其后各历史时期进行对比研究，有很高的科学价值。

徐霞客是世界岩溶地貌考察的先驱。在“磅礴数千里”的南方最大岩溶地貌区，他考察了300多个洞穴，其描述之精确，与今天用科学仪器测量的数据基本一致。

在古迹、名胜上乱写乱画，是今天我们经常批评的一种旅游现象。对此，徐霞客深恶痛绝，把在名胜地滥刻乱画称为与山“黥面”，感叹“山灵何罪而受此耶？”

在丁文江指出《徐霞客游记》的地理学价值之前，人们对该书的赞赏长期集中在文学方面。

翻看全书，徐霞客好像一个非常投入的导游。跟着他的步伐，读者有身临其境之感：游天台山，“及五更梦里”，徐霞客“闻明星满天，喜不成寐”，“停足仙筏桥，观石梁卧虹，飞瀑喷雪，几不欲卧”；游白岳山，他“梦中闻人言大雪，促奴起视，弥山漫谷矣”；游太华山，“时浮云已尽，丽日凌空，山岚重叠竞秀，怒流送舟，两岸浓桃艳李，泛光欲舞”，他“出坐船头，不觉欲仙也”……

如此文字，书中比比皆是。《四库全书总目提要》说：“弘祖耽奇嗜癖，刻意远游，锐于搜寻，尤工于摹写，游记之夥，遂莫过于斯。”没有游记能比得上该书，此言绝非过誉之词。伟哉霞客行！

专家共论汉语国际教育未来发展

本报日前，由中外语言文化比较学会和浙江越秀外国语学院联合主办的第二届全国汉语国际教育国家级一流本科专业建设高峰论坛暨第三届“汉语+”全国汉语国际教育教学技能大赛在浙江省绍兴市举办。

来自北京大学、复旦大学、浙江大学等48所高校的91位专家和110名中外学生分别参加了此次论坛和大赛。

上海外国语大学国际文化交流学院教授吴春相就汉语教学传统教学理念提出了新思考；浙江大学语言与认知研究中心教授徐慈华基于三维超媒体的汉语教学环境建构，立足

于营造和形成多维互动平台的全新教学环境，探究了汉语国际教育的新路径、新特色；北京语言大学汉语国际教育研究院副院长姜丽萍表示，新形势下辨明国际中文教师核心素养的新内涵，对国际中文教学的持续开展具有重要意义。

在第三届“汉语+”全国汉语国际教育教学技能大赛中，来自井冈山大学的徐余金、上海师范大学的董兰淇、浙江越秀外国语学院的特等奖获得者、来自江西师范大学的杨亚薇、苏州大学的王晓凤获得了研究生组的特等奖。

（刘文）

波兰青年学者： 希望通过历史研究促进中欧文化交流

据新华社电（记者崔力）12月2日下午，漫步在浙江杭州西湖边，来自波兰的青年学者孔孝文不时拿出手机留影，与世界各国来华的青年学者沟通交流，记录下他们在“良渚论坛”期间的“浸润式”文化采风之旅。

日前，首届“良渚论坛”在浙江杭州举办。论坛期间，孔孝文与来自30多个国家的40多名青年学者一同参加了“新时代青年汉学家眼中的中

外文明交流互鉴”分论坛。

29岁的孔孝文出生于波兰华沙，目前在华沙大学攻读博士学位，也在该校汉学系担任助教。大约7年前，他在学习中文过程中发现，虽然中文和波兰语的语言系统不同，但在发音上有共通之处，例如中文里j、q、x的发音和波兰语里的发音很像。在他看来，中文的语法很简明，但非常优美。“我希望借助中文能更好地了解中国历史。”他说。

孔孝文说：“在研究中国文化和中华文明的过程中，外国人遇到最大的难点就是对中国文化、历史和哲学的理解。在我看来，中国不只是一个历史悠久的国家，中华文明更是伟大的文明。”

论坛期间，孔孝文访问了良渚博物院，他说：“这次的良渚之行给了我真实接触中国古代文化的机会。中国的历史非常丰富，而且有连续性，要研究中国历史，一定要了解中国不

同时期的历史。”

目前，孔孝文的主要研究方向是明清时期的中西文化交流。

“能够与来自世界各国的青年学者沟通交流，是我在这次‘良渚论坛’最重要的收获，很开心认识了这么多优秀的学者，了解他们看待中国文化和历史的视角，并且有机会和他们分享我的研究成果。”孔孝文说，“未来，我希望通过我的历史研究，促进中欧文化交流。”